

**UKRAINIAN CATHOLIC CATHEDRAL OF THE IMMACULATE CONCEPTION  
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА КАТЕДРА НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ**

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966



**THE MOST REVEREND STEFAN SOROKA**  
METROPOLITAN-ARCHBISHOP OF PHILADELPHIA FOR UKRAINIAN CATHOLICS  
**Преосвященний Владика Стефан Сорока**  
МИТРОПОЛИТ-АРХИЄПІСКОП ФІЛАДЕЛЬФІЇ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ-КАТОЛІКІВ

**REV. IVAN DEMKIV**  
CATHEDRAL RECTOR  
**О. ІВАН ДЕМКІВ**  
ПАРОХ КАТЕДРИ

**REV. DEACON**  
**CHARLES SCHULTZ**  
**О. Диякон Чарльз Шульц**

**REV. DEACON**  
**MICHAEL WAAK**  
**О. Диякон МИХАЙЛО ВАК**

**CATHEDRAL LITURGY TIMES**

Saturday afternoon at 4:30 p.m.  
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies  
9:00 a.m. in Ukrainian  
11:00 a.m. in English

Daily Liturgies:  
*please see schedule on next page*

**ЧАСИ ЛІТУРГІЙ В КАТЕДРІ**

У суботу вечером о 4:30 год.  
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю ранком:  
9:00 год по-українськи  
11:00 год по-англійськи

Щоденні Літургії:  
*розпорядок на наступній сторінці*

**Mailing address / Поштова адреса:**

Cathedral Rectory Office  
833 North Franklin Street  
Philadelphia, PA 19123-2097

**Cathedral Phones / Катедральні телефони:**

215-922-2845 Rectory Office  
215-922-4635 Fax  
215-829-4350 Cathedral Hall/Pyrohy  
215-962-5830 St. Mary's Cemetery

**Other phones/інші телефони:**

215-627-0143 Archeparchy of Philadelphia  
215-627-0660 Byzantine Church Supplies  
E-mail: supplies@ukrarcheparchy.us  
215-627-3389 Treasury of Faith Museum  
E-mail: tofmuseum@ukrcap.org  
215-627-7808 Convent—Missionary Sisters  
of The Mother of God (MSMG)  
E-mail: msmg@ukrcap.org

**Cathedral E-mail / Катедральна е-пошта:**

CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET  
OUR WEB-SITE:  
WWW.UKRCATHEDRAL.COM



**Christ is born! Glorify Him!**

**Христос народився,  
славимо Його!**

## SCHEDULE OF SERVICES РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ

1/10 SATURDAY	4:30 p.m. CATHEDRAL	<b>Sunday's</b> Divine Liturgy in English. +Anna & +Michael Misiewytz & Deceased Family Members <span style="float: right;"><i>(Caroline Lewis)</i></span>
<b>SUNDAY AFTER THEOPHANY (JORDAN)</b> <b>НЕДІЛЯ ПІСЛЯ БОГОЯВЛЕННЯ – ЙОРДАНУ</b> Tone 6. Epistle: Eph. 4;7-13. Gospel: Mt. 4;12-17		
1/11 SUNDAY	9:00 a.m. CATHEDRAL	Служба Божа по українськи. За всіх парафіян. For all parishioners.
	11:00 a.m. CATHEDRAL	Divine Liturgy in English +Ahafia Balas <span style="float: right;"><i>(Mykola Pryszyak)</i></span>
	3:00 p.m. CATHEDRAL	<b>Festival of Christmas Carols</b> <b>Фестиваль Різдвяних Колядок</b>
1/12 MONDAY		
1/13 TUESDAY	8:00 a.m. CHAPEL	+Maria Mazza <span style="float: right;"><i>(Katherine Dawedoff)</i></span>
1/14 WEDNESDAY	8:00 a.m. CHAPEL	+Ahafia Balas <span style="float: right;"><i>(Michael &amp; Oksana Kwoczak)</i></span>
1/15 THURSDAY	8:00 a.m. CHAPEL	+Irena Bartkiw
1/16 FRIDAY		
1/17 SATURDAY	4:30 p.m. CATHEDRAL	<b>Sunday's</b> Divine Liturgy in English. +Wolodymyr Wasylaschuk <span style="float: right;"><i>(Kateryna, Christina, Walter Wasylaschuk)</i></span>
<b>SUNDAY OF ZACCHAEUS</b> <b>НЕДІЛЯ ПІСЛЯ БОГОЯВЛЕННЯ – ЙОРДАНУ</b> Tone 7. Epistle: 1Tim. 4;9-15. Gospel: Lk. 19;1-10		
1/18 SUNDAY	9:00 a.m. CATHEDRAL	Служба Божа по українськи. За всіх парафіян. For all parishioners.
	11:00 a.m. CATHEDRAL	Divine Liturgy in English +Fedir Tkaczuk <span style="float: right;"><i>(Maria Jackiw)</i></span>

### BEING CLOSE TO GOD BY GOING TO CHURCH. WHY DO WE STRESS CHURCH ATTENDANCE?

*By Hieromonk John (Anderson)*

The Church is literally the Body of Christ. This means that corporately, not individually, we are Christ Himself still incarnate in the world doing His work. If a person desires with their whole heart one can unite to Christ and become a member of His Body. Ideally, this is motivated by a simple desire to know God and to be where He is. Out of this love for God comes the desire to follow his commands and to worship Him. However, this happens in a context which is not our own. Catholics maintains the ancient Jewish belief that God is manifest in the temple. We believe that the same glorious presence of God, the Shekinah Glory, that dwelt on the Ark of the Covenant now resides on each altar in every Catholic Temple. "God is with us, understand all your nations." Isaiah 8:10, as the hymn from Christmas Services says. If we truly understood what this means -- that the God "who is a consuming fire" is literally present in the Church - we would strive to worship before Him frequently.

## CATHEDRAL ANNOUNCEMENTS

### PLEASE COME TO OUR CAFETERIA FOR DELICIOUS UKRAINIAN FOOD

**PYROHY & KITCHEN:** Dec. 22 - 28: \$410. Dec. 29 - Jan. 4: \$360.

**VOLUNTEERS:** Anna Kyndus, Anna Slotwinski, Sr. Martin MSMG, Olena Pawluk, Anna Maxymiuk, Anne Krawchuk, Luba Cyhan, Vera Sawchyn, Myroslav Shpilchak, Ivan Shpilchak, Petro Iwaniw, Katherine Dewedoff, Ottilia Karpin, Anna Laluk.



**KITCHEN DONATIONS:** Eva Fediuk, Luba Cyhan, Anna Maxymiuk, Maria Fedorin, Irena Otulak

**PRAY for the sick parishioners:** Rev. Ruslan Romaniuk, Rev. Deacon Charles Schultz, Claire and Michael Melnyk, Rozalia Zaharko, Rosalie Senick, John Chytruk, Olena Pawluk, Maria Jackiw, Anna Kyndus, Julia Maksymchuk, Maria Plekan, Oksana Babych, Herbert Ellis.

**If you are admitted to a hospital or at home and would like a member of the clergy to visit you, please call the Parish Office: 215-922-2845 to request visitation of the sick. In case of emergency please call: 267-243-7472**

**Cathedral Collections:** December 24-28:\$7,313; **Candles:** \$761; **Bingo:** \$1,100.

January 3 - 4:\$2,922; **Candles:** \$219; **Bingo:** \$1,100.

**Cathedral Donations:** \$25,000 from estate of +Irene Bartkiw;  
\$ 100 given by Maria Jackiw.

Thank you for generosity.

## SPONSOR A CANDLE ( \$5 for a week)

**Sanctuary Lamp** is lit in memory of +Walter and +Judy Wasyluk *(by Family)*

**One candle in front of iconostas** is lit in memory of +William Malinowski *(by Rita Malinowski)*

**One candle in front of iconostas** is lit in memory of +Wolodymyr Wasylaschuk *(by wife & children)*

**One candle in front of iconostas** is lit in memory of +Stefan Rad *(by Rad & Conway Families)*

## INACTIVE CHURCH MEMBER'S CALENDAR

**January** - I hereby resolve to start attending church this year. But first I have to get over the holidays. They really take a lot out of you.

**February** - Weather's terrible. I'll start when it gets a bit warmer. My blood is just too thin this time of year.

**March** - Lots of sickness going around now. Guess I'd better stay away from all those bugs.

**April** - Pascha... Big crowds... They won't miss me.

**May** - I've been inside all winter. Now that the weather is better, it's time to go to the park.

**June** - I'll wait until the baby is older. How on earth do some people take their babies to church when they are just a few weeks old?

**July** - This heat is terrific! That air conditioning in the church probably isn't working right. Besides, we've got that cabin and boat for Sundays.

**August** - The pastor's on vacation. He'll never know I missed. Never liked those quest priests anyway. But when he gets back...

**September** - School's started. My vacation threw me behind in my work. It'll take me a little time to get back in the swing of things.

**October** - The leaves are beautiful this time of year. I can worship God outdoors just as well.

**November** - Getting colder... can't stand warm church buildings. All stuffy inside. I'll start back when it gets warmer.

**December** - Christmas! I just don't have time for church this month. I'll resolve now to start going to church next year.

**NEW MOSAICS OF  
VENERABLE METROPOLITAN ANDREY SHEPTYTSKY  
AND BLESSED JOSAPHATA HORDASHEVSKA, SSMI FOR CATHEDRAL**

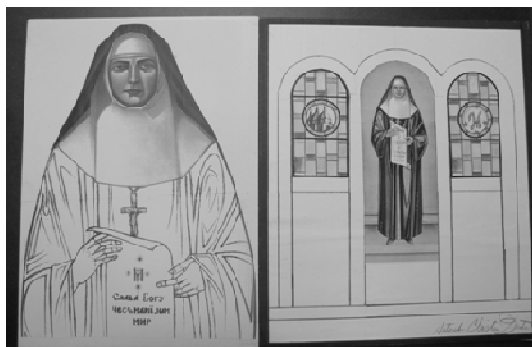


Two full sized mosaics of Venerable Metropolitan Andrey Sheptytsky and Blessed Josaphata Hordashevka, SSMI will be installed in our Ukrainian Catholic Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia in Spring, 2015. The mosaics will include a reliquary for relics of both Metropolitan Sheptytsky and Blessed Josaphata for veneration by all.

Our Holy Father, Pope Francis, is to visit Philadelphia in September, 2015. He has been invited to include a visit to our Cathedral during his short two day visit. In hopeful anticipation of such a visit, we have commissioned these mosaics for the Holy Father to bless. Please pray for this!

The mosaics have been prepared by our world renowned iconographer who has written most of the Cathedral's iconography, Christine Dochwat. The mosaics are being fabricated in Italy by the same firm which has done previous art work in our Cathedral. The cost for each will be approximately \$ 35,000, which is very reasonable for such a significant project. Financial donations are invited from individuals and parishes for this project. Perhaps someone or a group may wish to fund one or both mosaics in memory of a loved one or for a special intention. Please remember the power of the intercession of the saints for our needs! Thank you for your anticipated assistance. Please send donations to Archbishop's Chancery, 827 N Franklin Street, Philadelphia, PA 19123. God bless you!

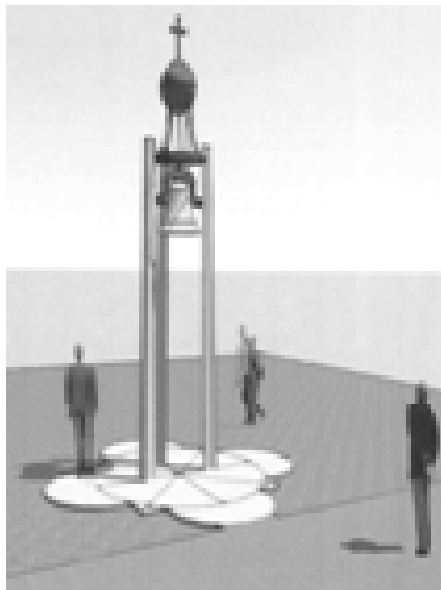
**НОВІ МОЗАЇКИ  
ПРЕПОДОБНОГО МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО  
І БЛАЖЕННОЇ ЙОСАФАТИ, СНДМ ДЛЯ КАТЕДРИ**



Дві повнорозмірні мозаїки Преподобного Митрополита Андрея Шептицького та Блаженної Йосафати, СНДМ будуть встановлені в нашій Українській Католицькій Катедрі Непорочного Зачаття у Філадельфії навесні 2015 р. В цих мозаїках будуть вкладені моці митрополита Андрея Шептицького та Блаженної Йосафати для вселюдного почитання.

Наш Святий Отець, Папа Франциск, відвідає Філадельфію у вересні 2015 року. Під час його короткого дводенного візиту, він був запрошений відвідати нашу катедрю. Готуючись та очікуючи цього візиту, ми підготували ці мозаїки для того, щоб Святий Отець їх поблагословив. Будь ласка, моліться за це!

Мозаїки були виготовлені нашим всесвітньо відомим іконописцем Христиною Дохват, яка написала велику частину іконографії катедрі. Вони виготовляються в Італії тією ж фірмою, яка зробила попередні мозаїки в нашій катедрі. Вартість кожної приблизно буде \$35,000, що цілком недорого для такого важливого проекту. Грошові пожертви для цього проекту приймаються від приватних осіб і парафій. Можливо, хтось сам, або родина, побажає профінансувати одну або обидві мозаїки в пам'ять дорогої особи або з іншою особливою метою. Пам'ятайте, будь ласка, про силу заступництва святих в наших потребах! Дякуємо Вам за наперед очікувану допомогу. Надсилайте, будь ласка, пожертви до канцелярії архієпископа, 827 N Franklin Street, Philadelphia, PA 19123. Нехай Вас Бог благословить!



### **NEW BELL TOWER FOR CATHEDRAL**

The original Cathedral bell named "Stefan" in testimony to our first Ukrainian Catholic Bishop for all Eastern Catholics in USA, the Most Rev. Stephen Soter Ortynsky, OSBM, needs to be relocated from its present location. A new bell tower of our Cathedral is planned to accommodate the bell, to be located to the right of our Cathedral.

We welcome your financial donation for this memorial to the founding bishop, clergy, religious and faithful. It is an expression of our heartfelt appreciation for their planting the seeds of faith and the roots of our Ukrainian Catholic Church in the USA.

Please help us to meet the costs by sending a donation to the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia, 827 N Franklin Street, Philadelphia, PA 19123. Your help is needed and appreciated. God bless you richly as you share in celebrating gratitude for our founders.

### **НОВА ДЗВІНИЦЯ ДЛЯ КАТЕДРИ**

Оригінальний катедральний дзвін, названий "Стефан" в честь нашого першого українського католицького єпископа для всіх східних католиків у США, Преосвященного Стефана Сотера Ортинського, ЧСВВ, буде переміщений з його теперішнього місця знаходження. Плануємо помістити його в новій дзвіниці, що буде розташована праворуч нашої катедрі.

Ми вітаємо ваші фінансові пожертви для цього меморіалу єпископу-засновникові, духовенству, монашеству та вірним. Це вираз нашої щирої вдячності за їхнє насіння віри і коріння нашої Української Католицької Церкви в США.

Будь-ласка, допоможіть нам покрити витрати, відправивши пожертву для Філадельфійської Української Католицької Архиепархії, 827 N Franklin Street, Philadelphia, PA 19123. Необхідна Ваша допомога. Хай Господь Вас щедро благословить за Вашу участь у святкуванні вдячності нашим засновникам.

### **Чому ми уникаємо тиші?**

Я хочу звернути вашу увагу на повну відсутність в цьому житті благодатної тиші. Люди навмисне викреслили з свого особистого життя це небесне добро, що дано людині в такому ж співвідношенні до суєти і діяльності, як ніч до дня. Суєта, робота, шум, рух і спокійна, благодатна тиша. День і ніч. Яскраві промені сонця і сріблясто-матове світло місяця. Тиша викреслена. Від тиші втікають. Повірте всі, що вважають себе невірними, що немає на світі такого багача, що міг би зрівнятися з багатством людини, багаті почуттями тиші. Велика благодатна тиша!.. Зверніть увагу на своє минуле. Сумлінно простежте за своїм особистим життям – і ви самі побачите, що кращі переживання у вашому житті, кращі думки, ідеї, піднесені молитви, зворушливі подвиги терпіння, прощення, милосердя і любові зароджувались у вашому серці тільки під покровом святої тиші. Люди давно розуміли це. Вони берегли тишу в родині. Вони шукали її і знаходили в церкві, в Храмі Божому.